



**Departamento de Rhode Island de Servicios Humanos**  
**Oficina de los Servicios de la Rehabilitación**  
**Planificación de Carrera Para los Estudiantes con Discapacidades**

“Ayudando a los estudiantes con discapacidades a elegir, obtener y mantener un empleo”

**La Oficina de Servicios de Rehabilitación (ORS por sus siglas en inglés)** es la agencia estatal que ayuda a los estudiantes con discapacidades que sean elegibles a prepararse, y obtener un empleo. Un representante (Consejero) de Rehabilitación Vocacional de ORS asistirá a los estudiantes, a sus familias y personal de la escuela en la planificación de la transición de la escuela al empleo. El Consejero de Rehabilitación Vocacional tiene conocimientos especializado en el impacto de las barreras en el empleo, las tendencias actuales de empleo, y recursos de la comunidad.

*Un Consejero de Rehabilitación Vocacional asistirá al estudiante, su familia y personal de la escuela en la toma de decisiones informadas a cerca de:*

- ◆ Información de carreras profesionales
- ◆ Asistirlo en la elección de su objetivo de empleo, con entrenamientos, y otros servicios que sean necesario para obtener un empleo.
- ◆ Ayudarlo a desarrollar un **Plan Individual para el Empleo (IPE por sus siglas en inglés)**, y
- ◆ Proporcionar información de otros programas, y servicios que le ayuden a tener una transición exitosa a la vida adulta.
- ◆ Explicar la elegibilidad de ORS y el orden de selección para determinar el mejor camino hacia los servicios

*Un Consejero de Rehabilitación Vocacional puede ayudar a los estudiantes elegibles a escoger los servicios necesarios, incluyendo:*

- ◆ Orientación y Asesoramiento
- ◆ Información sobre carreras y otros recursos
- ◆ Servicios de empleo apoyado
- ◆ Evaluación vocacional, y ensayos de trabajo comunitarios
- ◆ Capacitación de trabajo (habilidades)
- ◆ Asistencia en la búsqueda y retención de trabajo
- ◆ Preparación de trabajo
- ◆ Asistencia financiera para la educación post-secundaria (basados en las necesidades económicas de la familia y en la solicitud de ayuda federal)
- ◆ Tecnología asistiva de Rehabilitación
- ◆ Entrenamiento de Formación profesional

*Para beneficiarse de los servicios de empleo a través de ORS usted debe:*

- ◆ Solicitar los servicios de ORS con anticipación, para desarrollar un buen plan de transición (dos años antes de su graduación).
- ◆ Compartir información, preferencias, ideas y cualquier pregunta con su consejero de Rehabilitación Vocacional.

*Para obtener más información sobre ORS y como aplicar:*

- ◆ A través de un Consejero de Rehabilitación Vocacional que visita su escuela. (vea la lista de escuelas del otro lado). **Un padre o un tutor legal tendrán que asistir si el estudiante es menor de 18 años de edad.**
- ◆ Visite nuestra página del Internet de ORS en <http://www.ors.ri.gov> para obtener más información sobre servicios y orientaciones de ORS en todo el estado.

### *Evaluaciones Vocacionales Financiados por ORS*

Su consejero de ORS hablará con usted sobre la posibilidad de una evaluación vocacional. Esto le permitirá a que usted: Explore opciones de carreras. Su consejero también puede ayudarle a decidir en dónde puede tener su evaluación. Durante la evaluación vocacional tal vez se le pediría a usted dejar la escuela por lo menos 20 horas. Sus padres y la escuela deben dar permiso para que usted participe.

Después de la evaluación se programará una reunión con usted, sus padres/tutor, el personal escolar, el equipo de evaluación y su consejero de ORS para hablar de los resultados de la evaluación. Los resultados de la evaluación se adicionarán a su plan de transición en la escuela secundaria y también proveer información para ayudarle a desarrollar sus objetivos de carreras mientras usted avance a su graduación.

***¡Para más información, comuníquese a la oficina de Servicios de Rehabilitación hoy!***

40 Fountain Street ~ Providence, RI 02903 ~ 401.421.7005 (V) ~ 401.462.7791 (Spanish)

[www.ors.ri.gov](http://www.ors.ri.gov)

Consejeros ORS que cubren los distritos escolares regionales  
Asistente de administrador (en funciones) - Barbara Mulligan -787.2498  
Correo electrónico: barbara.mulligan@ors.ri.gov

---

**Students with Visual Impairments Statewide:** Jane Cannata, Supervisor - 465-0572 - [Jane.cannata@ors.ri.gov](mailto:Jane.cannata@ors.ri.gov)  
**Students with Hearing Loss Statewide:** Teresa O'Brien, Supervisor - 787-2984 - [Teresa.obrien@ors.ri.gov](mailto:Teresa.obrien@ors.ri.gov)

### East Bay

**BARRINGTON:**  
Kayleigh McCarthy, 871-2170  
[Kayleigh.mccarthy@ors.ri.gov](mailto:Kayleigh.mccarthy@ors.ri.gov)

**BRISTOL/WARREN:**  
Amanda Marcaccio, 871-1959  
[Amanda.marcaccio@ors.ri.gov](mailto:Amanda.marcaccio@ors.ri.gov)

**EAST PROVIDENCE:**  
Sharon Morra, 787-4557  
[Sharon.morra@ors.ri.gov](mailto:Sharon.morra@ors.ri.gov)

**LITTLE COMPTON:**  
Ann Marie Folcarelli, 871-1151  
[Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov](mailto:Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov)

**MIDDLETOWN:**  
Amanda Marcaccio, 871-1959  
[Amanda.marcaccio@ors.ri.gov](mailto:Amanda.marcaccio@ors.ri.gov)

**NEWPORT:**  
Alexandra Berenis, 486-0299  
[Alexandra.berenis@ors.ri.gov](mailto:Alexandra.berenis@ors.ri.gov)

**PORTSMOUTH:**  
Ann Marie Folcarelli, 871-1151  
[Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov](mailto:Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov)

**TIVERTON:**  
Ann Marie Folcarelli, 871-1151  
[Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov](mailto:Annmarie.folcarelli@ors.ri.gov)

**PROVIDENCE:**  
Sandra Perez, 787-3094  
[Sandra.perez@ors.ri.gov](mailto:Sandra.perez@ors.ri.gov)

Paula Berard, 486-0271  
[Paula.Berard@ors.ri.gov](mailto:Paula.Berard@ors.ri.gov)

Karen Dougherty, 871-0551  
[Karen.dougherty@ors.ri.gov](mailto:Karen.dougherty@ors.ri.gov)

### Northern RI

**BURRILLVILLE:**  
Shayna Cogswell, 486-2498  
[Shayna.cogswell@ors.ri.gov](mailto:Shayna.cogswell@ors.ri.gov)

**CENTRAL FALLS:**  
Sandra Adorno, 259-8078  
[Sandra.adorno@ors.ri.gov](mailto:Sandra.adorno@ors.ri.gov)

**CUMBERLAND:**  
Alicia Peters, 486-6525  
[Alicia.peters@ors.ri.gov](mailto:Alicia.peters@ors.ri.gov)

**DAVIES CAREER TECH:**  
Alicia Peters, 486-6525  
[Alicia.peters@ors.ri.gov](mailto:Alicia.peters@ors.ri.gov)

**JOHNSTON:**  
Emilee O'Connor, 787-2985  
[Emilee.oconnor@ors.ri.gov](mailto:Emilee.oconnor@ors.ri.gov)

**LINCOLN:**  
Sandra Adorno, 259-8078  
[Sandra.adorno@ors.ri.gov](mailto:Sandra.adorno@ors.ri.gov)

**NORTH PROVIDENCE:**  
Nina Lusignan, 871-1943  
[Nina.lusignan@ors.ri.gov](mailto:Nina.lusignan@ors.ri.gov)

**NORTH SMITHFIELD:**  
Shayna Cogswell, 486-2498  
[Shayna.Cogswell@ors.ri.gov](mailto:Shayna.Cogswell@ors.ri.gov)

**SHEA**  
Shayna Cogswell, 486-2498  
[Shayna.cogswell@ors.ri.gov](mailto:Shayna.cogswell@ors.ri.gov)

**TOLMAN**  
Nina Lusignan, 871-1943  
[Nina.Lusignan@ors.ri.gov](mailto:Nina.Lusignan@ors.ri.gov)

**SMITHFIELD:**  
Alicia Peters, 486-6525  
[Alicia.peters@ors.ri.gov](mailto:Alicia.peters@ors.ri.gov)

**WOONSOCKET:**  
Elizabeth Champagne, 486-2360  
[Elizabeth.champagne@ors.ri.gov](mailto:Elizabeth.champagne@ors.ri.gov)

### Southern RI

**BLOCK ISLAND:**  
Kathleen Jones, 871-1412  
[Kathleen.jones@ors.ri.gov](mailto:Kathleen.jones@ors.ri.gov)

**CHARIHO:**  
Kim Pinksaw, 787-3556  
[Kim.pinksaw@ors.ri.gov](mailto:Kim.pinksaw@ors.ri.gov)

**EAST GREENWICH:**  
Teresa O'Brien, 787-2984  
[Teresa.obrien@ors.ri.gov](mailto:Teresa.obrien@ors.ri.gov)

**EXETER/W GREENWICH:**  
Teresa O'Brien, 787-2984  
[Teresa.obrien@ors.ri.gov](mailto:Teresa.obrien@ors.ri.gov)

**JAMESTOWN:**  
Natalia Montoya, 787-1176  
[Natalia.montoya@ors.ri.gov](mailto:Natalia.montoya@ors.ri.gov)

**NARRAGANSETT:**  
Kathleen Jones, 871-1412  
[Kathleen.jones@ors.ri.gov](mailto:Kathleen.jones@ors.ri.gov)

**NORTH KINGSTOWN:**  
Natalia Montoya, 787-1176  
[Natalia.montoya@ors.ri.gov](mailto:Natalia.montoya@ors.ri.gov)

**SOUTH KINGSTOWN:**  
Natalia Montoya, 787-1176  
[Natalia.montoya@ors.ri.gov](mailto:Natalia.montoya@ors.ri.gov)

**WESTERLY:**  
Kim Pinksaw, 787-3556  
[Kim.pinksaw@ors.ri.gov](mailto:Kim.pinksaw@ors.ri.gov)

### West Bay

**CRANSTON:**  
Laura Allbee, 486-0215  
[Laura.allbee@ors.ri.gov](mailto:Laura.allbee@ors.ri.gov)

**COVENTRY:**  
Carolyn Blessing, 486-1377  
[Carolyn.blessing@ors.ri.gov](mailto:Carolyn.blessing@ors.ri.gov)

**FOSTER/GLOCESTER:**  
Kristen Livesey, 871-1628  
[Kristen.Livesey@ors.ri.gov](mailto:Kristen.Livesey@ors.ri.gov)

**SCITUATE:**  
Kristen Livesey, 871-1628  
[Kristen.Livesey@ors.ri.gov](mailto:Kristen.Livesey@ors.ri.gov)

**WARWICK:**  
Nicole Crossett, 486-3787  
[Nicole.crossett@ors.ri.gov](mailto:Nicole.crossett@ors.ri.gov)

**WEST WARWICK:**  
Carolyn Blessing, 486-1377  
[Carolyn.blessing@ors.ri.gov](mailto:Carolyn.blessing@ors.ri.gov)

### Transition Centers

**Northern RI Transition Center**  
Jennifer Doucette, Coordinator  
401-941-8353 x121  
[jdoucette@westbaycollaborative.org](mailto:jdoucette@westbaycollaborative.org)

**Providence and Southern RI Transition Center**  
Kerri Collins, Coordinator  
401-481-5161  
[kcollins@westbaycollaborative.org](mailto:kcollins@westbaycollaborative.org)

**West Bay Transition Center**  
Therese Curran, Coordinator  
401-941-8353 x124  
[tcurran@westbaycollaborative.org](mailto:tcurran@westbaycollaborative.org)

**East Bay Transition Center**  
TBD